

**Zeitschrift:** Publikationen der Schweizerischen Musikforschenden Gesellschaft.  
Serie 2 = Publications de la Société Suisse de Musicologie. Série 2

**Band:** 45 (2006)

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 09.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Michael Latcham (éd./ed.)

**Musique ancienne – instruments et imagination**

Actes des Rencontres Internationales *harmoniques*, Lausanne 2004

**Music of the past – instruments and imagination**

Proceedings of the *harmoniques* International Congress, Lausanne 2004

*Bern, Berlin, Bruxelles, Frankfurt am Main, New York, Oxford, Wien, 2006. 302 p.*

*Publications de la Société Suisse de Musicologie : Serie II. Vol. 46*

*Directeur de collection : Joseph Willimann*

*ISBN 3-03910-993-6 / US-ISBN 0-8204-8370-2 br.*

*sFr. 55.- / €\* 37.90 / €\*\* 35.40 / £ 24.80 / US-\$ 41.95*

\* comprend la TVA – uniquement valable pour l'Allemagne et l'Autriche \*\* ne comprend pas la TVA

\* includes VAT – only valid for Germany and Austria \*\* does not include VAT

Ce volume présente les délibérations des Deuxièmes Rencontres Internationales *harmoniques* du printemps 2004. Les conférences ont été données par des experts des instruments à claviers et des cuivres. L'accent a été mis sur une variété de traditions historiques de facture instrumentale et sur l'histoire du renouveau de l'utilisation d'instruments anciens. Les contributions traitent non seulement des paramètres des pratiques instrumentales, mais encore de l'inspiration donnée dans ces domaines par quelques pionniers du renouveau de la musique ancienne. Dans bien des cas, les auteurs se sont penchés plus spécialement sur l'interprétation de la musique de Johann Sebastian Bach.

This volume presents the proceedings of the second International Congress organised in Lausanne by the *harmoniques* Foundation and held in the Spring of 2004. The papers were given by experts on brass and stringed keyboard instruments. The emphasis was on a variety of historical instrument-making traditions and on the history of the revival of the use of early instruments. The contributions not only included detailed discussions regarding the parameters of performance practice and the use of historical instruments but also about the inspiration given by some of the leading revivalists in these fields. In many cases the contributors placed a special focus on the performance of the music of Johann Sebastian Bach.

Contenu/Contents: John Butt: Historical instruments and the embodiment of music – Edward H. Tarr: The 'Bach trumpet' in the nineteenth and twentieth centuries – Thomas Müller: Das Horn, oder die Hörner, in der Musik Johann Sebastian Bachs – Lorenzo Ghirlanda: Il trombone, prassi esecutiva ed articolazione del suono in riferimento all'iconografia e alla tradizione «antica» – Ulrich Prinz: Originale Bezeichnungen und Notationsweisen der Blechbläser in den Werken Johann Sebastian Bachs – Uwe Wolf: Aus der Arbeit an der Bach-Studien-Ausgabe *Bach for brass*: Probleme - Erfahrungen - Ausblicke – Paul Poletti: Temperament and intonation in ensemble music of the late eighteenth century: performance problems then and now – Hervé Audéon : État des orchestres en Europe à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle : le cas de la France – Sabine Hoffmann: Das Berliner «Bach-Cembalo» aus der Perspektive seiner Restaurierungen und Nachbauten – Florence Gétreau : L'iconographie du clavecin en France, 1789-1889 – Jean-Claude Battault : Les clavecins Pleyel, Érard et Gaveau, 1889-1970 – Jean-Jacques Eigeldinger : Wanda Landowska. Situation historique, position artistique – Christopher Clarke: The English piano – Michael Latcham: The apotheosis of Merlin.



**PETER LANG**

Bern · Berlin · Bruxelles · Frankfurt am Main · New York · Oxford · Wien

Thomas Steiner (éd./ed.)

**Instruments à claviers – expressivité et flexibilité sonore**

Actes des Rencontres Internationales *harmoniques*, Lausanne 2002

**Keyboard Instruments – Flexibility of Sound and Expression**

Proceedings of the *harmoniques* International Congress, Lausanne 2002

*Bern, Berlin, Bruxelles, Frankfurt am Main, New York, Oxford, Wien, 2004. 320 p., nombr. ill.*

*Publications de la Société Suisse de Musicologie: Serie II. Vol. 44*

*Directeur de collection: Joseph Willimann*

*ISBN 3-03910-244-3 / US-ISBN 0-8204-7025-2 br.*

*sFr. 60.- / €\* 41.40 / €\*\* 38.70 / £ 28.- / US-\$ 45.95*

\* comprend la TVA – uniquement valable pour l'Allemagne et l'Autriche \*\* ne comprend pas la TVA

\* includes VAT – only valid for Germany and Austria \*\* does not include VAT

La Fondation *harmoniques* a organisé en avril 2002 à Lausanne une Rencontre Internationale de musiciens, musicologues, facteurs d'instruments de musique, restaurateurs et conservateurs de musée. Ce sont les instruments à clavier: clavicordes, clavecins, pianoforte et «Tangentenflügel» qui ont été au centre de ces quatre journées de réflexions et d'échanges d'expériences. Les sujets de réflexions furent prioritairement les techniques de fabrication, les couleurs sonores et les instruments à clavier en relation avec Bach, Haydn et Chopin. Les auteurs des différents textes de ce volume proviennent de milieux qui se complètent et peuvent mutuellement s'enrichir. Certains d'entre eux ont enseigné la musicologie et la connaissance des instruments au sein d'universités, d'autres ont entamé une carrière de facteur d'instruments après avoir achevé leurs études. C'est la conjonction de l'observation scientifique, de la connaissance des sources historiques et de la pratique artisanale qui constitue l'intérêt principal de ces communications.

In April 2002, the *harmoniques* Foundation organised an International Congress in Lausanne of musicians, musicologists, instrument makers and restorers, and museum curators. The four days of exchange, discussion and debate focused on early keyboard instruments – clavi-chords, harpsichords, fortepianos and «Tangentenflügel». The emphasis of the various contributions was on instrument-making techniques and the keyboard instruments associated with Bach, Haydn and Chopin. The authors of this volume are specialists in different but complementary fields; some have taught musicology and organology in Higher Education, others have pursued careers as instrument makers following their graduation as B.A. or M.A. The interest of these papers lies in the unusual juxtaposition of scientific observation, research in historical sources, and practical instrument-making.

Contributions de/Contributions by: Florence Gétreau, Luigi-Ferdinando Tagliavini, Kerstin Schwarz, Andrea Restelli, William Jurgenson, Michael Cole, Jean-Claude Battault, Michael Latcham, Derek Adlam, Jean-Jacques Eigeldinger, Susanne Wittmayer, Christopher Clarke, Stephen Birkett, Paul Poletti.



**PETER LANG**

Bern · Berlin · Bruxelles · Frankfurt am Main · New York · Oxford · Wien

---

SMG Schweizerische Musikforschende Gesellschaft

SSM Société Suisse de Musicologie

SSM Società Svizzera di Musicologia

Serie II – Vol. 45

ISBN 3-03910-771-2



9 783039 107711

---